



Avtale - Rammeavtale for leie av arrangementsutstyr

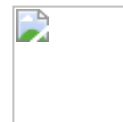
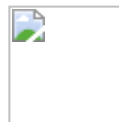
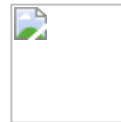


Table of contents

- 1 Innledning
 - 1.1 Kunden
 - 1.2 Leverandør
 - 1.3 Avtaleoppstart (Ikrafttredeksestidspunkt)
- 2 Avtalens formål
- 3 Avtalens omfang og struktur
 - 3.1 Generelt
 - 3.1.1 Definisjon av tidsfrister
 - 3.2 Avtalens omfang
 - 3.3 Bilag til Avtalen
 - 3.4 Tolkning - Rangordning
 - 3.5 Avtalens varighet og opsjoner
 - 3.6 Avslutning av Avtalen
 - 3.7 Partenes representanter
- 4 Leverandørens plikter /Særskilte forpliktelser for Leverandøren
 - 4.1 Ansvar
 - 4.2 Avrop/Bestilling
 - 4.3 Statistikk
 - 4.4 Revisjon
 - 4.5 Underleverandører
 - 4.6 Miljøkrav
 - 4.7 Returordning for emballasje
 - 4.8 Forsikringer
 - 4.9 Etske krav
 - 4.10 Reklame
 - 4.11 Omdømmelojalitet innenfor avtaleområdet
- 5 Kundens plikter
- 6 Partenes felles plikter
 - 6.1 Samarbeid og implementering
 - 6.2 Møter
 - 6.3 Kommunikasjon
 - 6.4 Taushetsplikt
- 7 Priser og betalingsbetingelser
 - 7.1 Priser
 - 7.2 Prisendringer
 - 7.3 Betalingsbetingelser
- 8 Endringer av Avtalen
 - 8.1 Generelt
 - 8.2 Rett til endringer
 - 8.3 Midlertidig stans av oppdraget
 - 8.4 Avbestilling
- 9 Kundens misligholdsbeføyelser
 - 9.1 Hva anses som mislighold



- 9.2 Reklamasjon
- 9.3 Tilleggsfrist
- 9.4 Kundens krav på avhjelp
- 9.5 Tilbakehold av betaling
- 9.6 Dagbot ved forsinkelse
- 9.7 Prisavslag
- 9.8 Heving
 - 9.8.1 Heving
 - 9.8.2 Delvis heving
 - 9.8.3 Hevingsoppgjør
- 9.9 Dekningskjøp ved manglende leveranse
- 9.10 Erstatning og erstatningsbegrensing
 - 9.10.1 Erstatning
 - 9.10.2 Erstatningsbegrensing
- 9.11 Forventet mislighold
 - 9.11.1 Definisjon av forventet mislighold
 - 9.11.2 Tilbakeholdsrett
 - 9.11.3 Heving ved forventet mislighold
- 10 Leverandørens misligholdsbeføyelser
 - 10.1 Hva anses som mislighold
 - 10.2 Reklamasjon
 - 10.3 Forsinket betaling
 - 10.4 Begrensning i Leverandørens tilbakeholdsrett
 - 10.5 Tilleggsfrist
 - 10.6 Heving
 - 10.6.1 Heving
- 11 Øvrige bestemmelser
 - 11.1 Personvern og informasjonssikkerhet
 - 11.2 Overdragelse av rettigheter og plikter
 - 11.3 Force Majeure
- 12 Tvister
 - 12.1 Rettsvalg
 - 12.2 Forhandlinger
 - 12.3 Mekling
 - 12.4 Domstols- eller voldgiftsbehandling
- 13 Vedlegg



1 Innledning

1.1 Kunden

Kunden er:

1.2 Leverandør

Leverandøren er:

1.3 Avtaleoppstart (Ikrafttredeksestidspunkt)

Avtalen gjelder fra:

2 Avtalens formål

Rammeavtalen gjelder leie av arrangementsutstyr med tilhørende tjenester til Ringsaker kommune, herunder blant annet levering, henting, montering og demontering samt faglig bistand.

Avtalen omfatter blant annet publikumsgjerder, kabelbeskyttere, kjøreplater, toaletter og toalettvogner, salgs- og kjølecontainere, HC-plattform, teleskoptruck, samt strømaggregater, fordelingssentraler og skjøtekabler for midlertidig strømforsyning.

Avtalen skal dekke kommunens behov ved planlagte arrangementer, uforutsette hendelser, midlertidige avstengninger og lignende situasjoner. Den omfatter også montering, demontering, befaringer, behovsavklaringer og faglig bistand etter avrop.

For nærmere informasjon vises det til anskaffelsesdokumentene.

3 Avtalens omfang og struktur

3.1 Generelt

Avtalens vilkår gjelder for alle bestillinger bekreftet innenfor avtaleperioden, selv om leveransen skjer etter utløp av Avtalen.

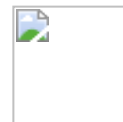
3.1.1 Definisjon av tidsfrister

Med Kalenderdager (eller dager der annet ikke er spesifisert) menes alle løpende dager i året, inkludert lørdager, søndager og offentlige helgedager. Dersom en frist angitt i kalenderdager utløper på en lørdag, søndag eller helgedag, forskyves fristen til påfølgende ordinære virkedag.

Med Virkedager menes alle dager fra og med mandag til og med fredag, med unntak av offentlige høytids- og helligdager, julaften, nyttårsaften samt onsdag før skjærtorsdag.

3.2 Avtalens omfang

Konkurransen gjennomføres som åpen anbudskonkurranse i henhold til lov og forskrift om



offentlige anskaffelser, jf. anskaffelsesforskriften del III.

Avtalens omfang er ytterligere beskrevet i Bilag 1 og 2.

3.3 Bilag til Avtalen

Alle rubrikker skal være kryssset av (Ja eller Nei)	Ja	Nei
Bilag 1: Orientering om Avtalen og Kundens krav til leveranser	X	
Bilag 2: Leverandørens beskrivelse av leveranser og ytelser	X	
Bilag 3: Administrative bestemmelser		X
Bilag 4: Pris og prisbetingelser	X	
Bilag 5: Endringer etter avtaleinngåelsen. Logg over endringer i Avtalen som foretas etter avtaleinngåelse	X	
Bilag 6: Oppdragsgivere omfattet av denne Avtalen		X
Vedlegg:	X	
1. Vedlegg 1 Prisskjema		

3.4 Tolkning - Rangordning

Ved motstrid skal følgende tolkningsprinsipper legges til grunn:

1. Den generelle avtaleteksten går foran bilagene.
2. Bilag 1 går foran de øvrige bilagene
3. I den utstrekning det fremgår klart og utvetydig hvilket punkt eller hvilke punkter som er endret, erstattet eller gjort tillegg til, skal følgende motstridprinsipper gjelde:
 1. Bilag 2 går foran bilag 1
 2. Bilag 5 Endringer etter avtaleinngåelsen går foran de øvrige bilagene og den generelle avtaleteksten.

3.5 Avtalens varighet og opsjoner

Avtalen gjelder fra det tidspunkt som er angitt under pkt. 1.3 Avtaleoppstart (ikrafttredelsestidspunkt) og i 2 (to) år.

Kunden har rett til å forlenge Avtalen med inntil ett år av gangen inntil 2 ganger. Retten til å forlenge er ensidig for Kunden.

Opsjonen inntreder automatisk dersom Kunden ikke innen 3 (tre) måneder før avtaleperiodens utløp gir skriftlig melding om at opsjonen ikke skal utløses eller skal utløses for en kortere periode enn ett år.

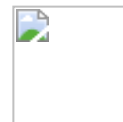
3.6 Avslutning av Avtalen

Leverandøren plikter å tilrettelegge sin avslutning av Avtalen på en slik måte at en eventuell ny leverandør ikke blir forhindret fra å oppfylle sine forpliktelser.

Avtalens vilkår gjelder for alle bestillinger bekreftet innenfor avtaleperioden, selv om leveransen skjer etter utløp av Avtalen.

3.7 Partenes representanter

Hver av partene skal ved inngåelsen av Avtalen oppnevne en kontaktperson som er bemyndiget



til å opptre på vegne av partene i saker som angår Avtalen. Partenes representanter skal inntas i bilag 3 Administrative bestemmelser.

Dersom en av partene endrer kontaktpersoner i avtaleperioden, skal dette snarest meddeles skriftlig den annen part.

4 Leverandørens plikter /Særskilte forpliktelser for Leverandøren

4.1 Ansvar

Leverandøren forplikter seg gjennom avtalen til å påse at Kundens formål, funksjoner og behov i tilknytning til leveransene ivaretas på en best mulig måte. Leverandøren er ansvarlig for å tilby tjenester som på en helhetlig måte dekker de formål, funksjoner og krav som fremgår av denne Avtalens bilag 1 og 2.

Leverandøren skal holde Kunden orientert om forhold som har betydning for en effektiv utnyttelse av Avtalen. Leverandøren plikter å følge markedsutviklingen vedrørende materialvalg og annet som har betydning for tjenestenes virkeområde, samt holde Kunden orientert om den utvikling som skjer.

Leverandøren plikter å varsle Kunden dersom Leverandøren blir kjent med at kostnaden ved en tjeneste eller et produkt ikke står i rimelig forhold til Kundens nytte av tjenesten eller produktet. Leverandøren skal også informere Kunden om øvrige forhold som kan få betydning for Kunden, herunder forhold knyttet til Leverandørens virksomhet.

Leverandør plikter å ikke levere tjenester til Kunden som ikke er omfattet av Avtalen.

Leverandøren skal holde seg informert om, og rette seg etter, de til enhver tid gjeldende lover, forskrifter og andre reguleringer som gjelder for Kunden. Leverandøren skal sikre at tjenester som leveres til enhver tid er i overensstemmelse med alle slike regler.

4.2 Avrop/Bestilling

Avrop (eller Bestilling) er en skriftlig eller elektronisk bestilling av tjenester som gjøres av Kunden under Avtalen.

Hvordan det enkelte avrop på denne Avtalen skal gjøres er nærmere definert i bilag 3 Administrative bestemmelser.

4.3 Statistikk

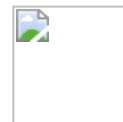
Leverandøren plikter å utarbeide statistikk på forespørsel fra Kunden.

4.4 Revisjon

Kunden har rett til å foreta revisjon av Leverandørens systemer, rutiner og aktiviteter som er forbundet med leveransen. Kunden har rett til innsyn i regnskaper og annen relevant dokumentasjon for verifisering av Leverandørens prising.

Revisjonsretten starter ved avtaleinngåelse og er begrenset til avtaleperioden. Ved revisjon skal Leverandøren vederlagsfritt yte rimelig assistanse. Kunden kan benytte tredjepart til gjennomføring av slik undersøkelse. Leverandøren kan motsette seg at en direkte konkurrent av Leverandøren blir oppnevnt som tredjepart.

Dersom revisjonen avdekker at avtalevilkår eller rettslige krav Leverandøren svarer for ikke



overholdes, plikter Leverandøren å sørge for retting slik at avtalevilkårene oppfylles. Hvis de påviste avvikene er av vesentlig karakter, eller kan bebreides Leverandøren som uaktsomt, plikter Leverandøren å refundere Kunden nødvendige kostnader til gjennomføring av revisjonen.

Leverandøren skal sørge for så langt som mulig at det i de avtaler som Leverandøren inngår med eventuelle underleverandører inntas tilsvarende bestemmelser. Dersom Kunden ønsker å gjennomføre en revisjon hos Leverandørens underleverandør, plikter Leverandøren å samarbeide med Kunden for å få gjennomført en slik revisjon.

4.5 Underleverandører

Kunden skal kun forholde seg til Leverandøren i forbindelse med forhold knyttet til Avtalen. Leverandøren er ansvarlig for samtlige av sine underleverandører.

Kunden, eller den Kunden bemyndiger, forbeholder seg retten til å gjennomføre kontroller i leverandørkjeden i kontraktperioden. Ved kontroll plikter Leverandør å fremskaffe nødvendige kontaktopplysninger. Kontaktopplysninger behandles konfidensielt.

4.6 Miljøkrav

Leverandøren plikter at de i hele avtaleperioden oppfyller Avtalens miljøkrav, samt den til enhver tid gjeldende miljølovgivning.

Leverandør skal arbeide aktivt for å minimere miljøbelastningen ved oppfyllelse av Avtalen.

Leverandøren plikter på forespørsel fra Kunden å fremlegge egenerklæringer for at det ikke foregår produksjon i strid med internasjonale eller produsentlandets nasjonale miljøkrav verken hos seg selv eller sine underleverandører ved levering av de Tjenester og Deler som omfattes av Avtalen. Dette inkluderer også fremstilling av Deler som monteres på Kundens Kjøretøy under denne Avtalen.

4.7 Returordning for emballasje

Dersom Leverandøren benytter emballasje, plikter Leverandøren på forespørsel fra Kunden å fremlegge dokumentasjon for at Leverandøren er medlem i en returordning eller oppfyller forpliktelsen gjennom egen returordning med egen ordning for sluttbehandling hvor emballasjen blir tatt hånd om på en miljømessig forsvarlig måte (Grønt Punkt Norge AS eller tilsvarende returordning). Leverandøren skal i tillegg ha et system for retur og resirkulering av produkter som omfattes Avtalen. Det kreves at medlemskapet eller tilknytningen til annen ordning opprettholdes så lenge Avtalen gjelder

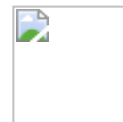
4.8 Forsikringer

Leverandøren skal ha forsikringer som er tilstrekkelige til å dekke de kravene fra Kunden som følger av Leverandørens risiko eller ansvar etter Avtalen innenfor rammen av alminnelige forsikringsvilkår. Denne forpliktelsen anses oppfylt dersom Leverandøren tegner ansvars- og risikoforsikring på vilkår som anses som ordinære innenfor norsk forsikringsvirksomhet.

Leverandøren skal på forespørsel fra Kunden redegjøre for, og dokumentere de av Leverandørens forsikringer som er relevante for oppfyllelse av denne bestemmelsen.

4.9 Ethiske krav

Kundens Leverandører og Avtalepartnere skal respektere grunnleggende krav til menneskerettigheter, arbeidstakerrettigheter og miljø. Varer som leveres til Kunden skal være fremstilt under forhold som er forenlige med kravene angitt nedenfor. Kravene bygger på sentrale



FN-konvensjoner, ILO-konvensjoner og nasjonal arbeidslovgivning på produksjonsstedet. I henhold til FNs veiledende prinsipper for næringsliv og menneskerettigheter (UN GP) har selskaper et selvstendig ansvar for å respektere de internasjonalt anerkjente menneskerettighetene og ILOs kjernekonvensjoner (prinsipp 12). Dette gjelder også for offentlige virksomheter i deres anskaffelser (prinsipp 6).

Dersom Leverandør bruker underleverandører for å oppfylle denne kontrakt, er Leverandør forpliktet til å videreføre og bidra til etterlevelse av kravene i leverandørkjeden.

1. Forbud mot barnearbeid (ILOs kjernekonvensjoner 138 og 182)

- Barn under 15 år (14 eller 16 år i enkelte land) skal ikke utføre noen typer arbeid som er til hindring eller skade for deres utdanning og/eller utvikling.
- Barn under 18 år skal ikke arbeide nattskift, eller utføre noen typer arbeid som vil sette deres sikkerhet, fysiske og/eller mentale helse i fare.
- Barn har rett til å bli beskyttet mot økonomisk utnyttning i arbeid.

2. Forbud mot tvangsarbeid (ILOs kjernekonvensjoner 29 og 105)

- Tvangsarbeid eller ufrivillig arbeid skal ikke forekomme i noen form, herunder også som et middel for opplæring, straff eller for å fremme arbeidsdisiplin.
- Arbeidstakere skal ikke måtte levere depositum eller identifikasjonspapirer til arbeidsgiver.
- Arbeidstakere er fri til å avslutte arbeidsforholdet etter en rimelig oppsigelsestid.

3. Forbud mot diskriminering (ILOs kjernekonvensjoner 100 og 111)

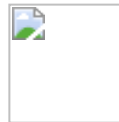
- Arbeidstakere skal ikke forskjellsbehandles på grunnlag av kjønn, rase, hudfarge, religion, politisk oppfatning, nasjonal opprinnelse, sosial status, fagforeningsarbeid eller personlige forhold i arbeidssituasjoner eller i tilgang til arbeid.
- Lønnen skal være lik for likt arbeid.

4. Forbud mot manglende respekt for fagorganisering og kollektive forhandlinger (ILOs kjernekonvensjoner 87 og 98)

- Arbeidstakere og arbeidsgivere har rett til å danne, eller slutte seg til de organisasjoner de selv måtte ønske, og til å drive kollektive forhandlinger og dele innholdet.
- All aktivitet i forhold til denne organiseringen skal skje helt uten represalier eller andre former for forulemping for deltagerne.
- Arbeidsgiver må på ingen måte hindre arenaer for møter og kollektive forhandlinger.
- Der organisasjonsfrihet og retten til kollektive lønnsforhandlinger er begrenset ved nasjonal lov, skal arbeidsgiver legge til rette for, og ikke hindre, parallelle mekanismer til fri og uavhengig organisering og forhandling.

5. Leverandøren plikter å påse at produksjon av ytelser regulert til denne kontrakten skjer i henhold til produksjonslands nasjonale lovgivning. Nasjonal lovgivning der produksjon finner sted skal etterleves. Av særlig relevante forhold fremheves:

- Lønns- og arbeidstidsbestemmelser
- Helse, miljø og sikkerhet
- Regulære ansettelsesforhold, inklusive arbeidskontrakter



- Lovfestede forsikringer og sosiale ordninger

Oppfølging

Leverandøren er forpliktet til å etterleve punkt 1 – 5 i egen virksomhet og i leverandørkjeden. Dette skal dokumenteres ved:

- Egenrapportering og / eller
- Oppfølgingssamtaler og /eller
- Kontroll av arbeidsforholdene

Brudd på punkt 1-5 innebærer kontraktsbrudd. Ved kontraktsbrudd plikter Leverandøren å rette bruddene innen den tidsfrist som Kunden bestemmer, så fremt denne ikke er usaklig kort. Rettelsene skal dokumenteres skriftlig og på den måten Kunden bestemmer. Vesentlig mislighold av kontraktsforpliktelsene kan påberopes av Kunden som grunnlag for heving selv om Leverandør retter forholdene. Dersom brudd skjer i leverandørkjeden kan Kunden kreve at Leverandøren skifter ut underleverandør(er). Dette skal skje uten kostnad for Kunden.

Dersom Leverandøren blir klar over forhold i strid med kontraktsvilkårene, skal Leverandøren rapportere dette til Kunden uten ugrunnet opphold.

Dersom Kunden krever egenrapportering er Leverandør forpliktet til å innlevere denne innen fire uker fra utsendelse.

4.10 Reklame

Leverandøren plikter å innhente skriftlig forhåndsgodkjennelse fra Kunden dersom Leverandøren for reklameformål eller på annen måte ønsker å gi offentligheten informasjon om Avtalen. Dette omfatter også benevnelse / beskrivelse på Leverandørens nettsider og / eller i sosiale media.

Leverandøren forplikter seg til å innta tilsvarende bestemmelse i sine avtaler med sine underleverandører.

4.11 Omdømmeloyalitet innenfor avtaleområdet

Leverandør skal ivareta Kundens interesser i gjennomføring av Avtalen. Leverandør skal i avtaleperioden ikke utøve virksomhet som svekker Kundens omdømme. Partene skal heller ikke omtale avtalens premisser eller innhold på et slikt vis at dette kan skade den annen parts omdømme eller forhold til 3. parter. Leverandør skal ikke ta stilling til eller kommentere synspunkter eller misnøye fra andre som retter seg mot Kunden, men opplyse om at slike henvendelser skal rettes til Kundens kontaktperson i Avtalen.

5 Kundens plikter

Kunden plikter å benytte denne Avtalen for å dekke sitt løpende behov for tjenester som er omfattet Avtalen med unntak av tilfeller som beskrevet under punkt 3.2 Avtalens omfang.

Kunden har et felles ansvar for å bidra til å legge forholdene til rette for at Leverandøren skal få utført sine plikter etter Avtalen.

6 Partenes felles plikter

6.1 Samarbeid og implementering

Partene skal lojalt samarbeide og medvirke til Avtalens gjennomføring. Henvendelser fra den



annen part skal besvares uten ugrunnet opphold.

Partene skal videre uten ugrunnet opphold varsle hverandre om forhold de forstår eller bør forstå kan få betydning for Avtalens gjennomføring.

Kunden anser Avtalens 3 første måneder som en implementeringsperiode. Leverandør vil ikke få vederlag for gjennomføring av implementeringsaktiviteter.

6.2 Møter

I avtaleperioden skal det gjennomføres regelmessige møter mellom partene. Hver av partene kan innkalle den annen part til et møte med 7 (sju) virkedagers varsel. Kunden skal utarbeide referat fra alle møter. Referatet skal være godkjent av begge parter, og foreligge senest 3 (tre) uker etter at møtet ble avholdt. Leverandøren vil ikke få vederlag for gjennomføringen av møtene.

6.3 Kommunikasjon

Partene plikter å sørge for forsvarlig kommunikasjon, oppbevaring og sikkerhetskopiering av dokumenter og annet materiell relatert til Avtalen uansett form, herunder e-post og annet elektronisk lagret materiale.

Alle varsler, krav eller andre meddelelser knyttet til denne Avtalen skal gis skriftlig gjennom løsning for avtaleforvaltning.

6.4 Taushetsplikt

Informasjon som partene blir kjent med i forbindelse med Avtalen, skal behandles konfidensielt og ikke gjøres tilgjengelig for utenforstående uten samtykke fra den annen part. Dette inkluderer også taushetsplikt om informasjon partene får tilgang til om underleverandører og tredjeparter.

Kunden er en offentlig virksomhet, og taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke mer omfattende enn det som følger av lov av 10. februar 1967 (forvaltningsloven) eller tilsvarende sektorspesifikk regulering. Dette innebærer bl.a. at Kunden og dennes ansatte plikter å hindre at andre får adgang eller kjennskap til opplysninger om tekniske innretninger og fremgangsmåter eller drift- og forretningsforhold som det vil være av konkurransemessig betydning å hemmeligholde.

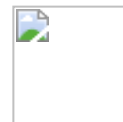
Taushetsplikt etter denne bestemmelsen er ikke til hinder for at Kunden utleverer informasjon som Kunden er pålagt å utlevere i medhold av lov eller forskrift, herunder offentlighet og innsynsrett som følger av lov 19. mai 2006 (offentleglova). Om mulig, skal den annen part varsles før slik informasjon gis.

Partene skal ta nødvendige forholdsregler for å sikre at uvedkommende ikke får innsyn i eller kan bli kjent med taushetsbelagt informasjon.

Taushetsplikten gjelder partenes ansatte, underleverandører og tredjeparter som handler på partenes vegne i forbindelse med gjennomføring av avtalen. Leverandørens personell kan bli bedt om å signere taushetserklæring.

Partene kan bare overføre taushetsbelagt informasjon til underleverandører og tredjeparter etter skriftlig godkjenning av Kunden og i den utstrekning dette er nødvendig for gjennomføring av avtalen samt under forutsetning av at disse pålegges plikt til konfidensialitet tilsvarende dette punkt.

Taushetsplikten er ikke til hinder for at partene kan utnytte erfaring og kompetanse som opparbeides i forbindelse med gjennomføringen av avtalen.



Taushetsplikten gjelder også etter at Avtalen er opphørt. Ansatte eller andre som fratrer sin tjeneste hos en av partene, skal pålegges taushetsplikt også etter fratredelsen om forhold som nevnt ovenfor.

7 Priser og betalingsbetingelser

7.1 Priser

Alle priser og nærmere betalingsbetingelser fremgår av bilag 4.

Alle priser er oppgitt i norske kroner, eksklusive merverdiavgift og inklusive alle øvrige kostnader, skatter, avgifter, toll og eventuelle gebyrer.

7.2 Prisendringer

Prisendringer fremgår av bilag 4.

7.3 Betalingsbetingelser

Betaling skal skje etter faktura per 30 (tretti) kalenderdager.

Leverandøren skal levere faktura, kreditnotaer og purringer i henhold til det fastsatte formatet Elektronisk handelsformat (EHF).

Øvrige pris- eller betalingsvilkår samt eventuelle vilkår for bruk av EHF skal fremgå av bilag 4.

Leverandøren må selv bære eventuelle kostnader knyttet til elektronisk faktura.

8 Endringer av Avtalen

8.1 Generelt

Eventuelle endringer av denne Avtalen inngås skriftlig mellom Leverandøren og Kunden og vedlegges Avtalen som bilag 5.

8.2 Rett til endringer

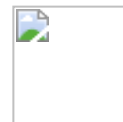
Hvis Kunden etter at avtalen er inngått, har behov for å endre kravene til ytelsene eller andre forutsetninger for Avtalen på en slik måte at ytelsenes karakter eller omfang blir annerledes enn avtalt, kan Kunden be om endringsavtale.

Ved krav om endringer kan Leverandøren kreve justeringer i vederlag eller tidsplaner hvis han sannsynliggjør et grunnlag for slike justeringer. Krav om justert vederlag eller tidsplan må fremsettes senest samtidig med Leverandørens svar på Kundens anmodning om endringsavtale.

Endringer av eller tillegg til den avtalte ytelsen skal avtales skriftlig. Endringsavtale bilag 5 skal benyttes.

Kunden kan kreve at oppdraget reduseres eller økes inntil tilsvarende 20 (tjue) prosent av vederlaget for hele oppdraget. Prisen skal i så fall endres tilsvarende reduksjonen eller økningen. Leverandøren kan ikke kreve kompensasjon for slik eventuell reduksjon.

Leverandøren kan si opp avtalen med 30 (tretti) dagers varsel, hvis Kunden reduserer eller øker oppdragets innhold eller omfang med mer enn 20 (tjue) prosent.



Hvis Leverandøren har behov for å foreta endring må dette fremlegges skriftlig, og godkjennes av Kunden i en skriftlig endringsavtale før endringen trer i kraft.

8.3 Midlertidig stans av oppdraget

Kunden kan med minimum 5 (fem) kalenderdagers skriftlig varsel kreve at gjennomføringen av oppdraget stanses midlertidig. Det skal opplyses når oppdraget skal stanses og når det er planlagt gjenopptatt.

Ved midlertidig stans skal Kunden erstatte:

- a) Leverandørens dokumenterte kostnader knyttet til omdisponering av personell.
- b) Andre direkte kostnader som Leverandøren påføres som følge av stansingen.

8.4 Avbestilling

Ordren kan avbestilles av Kunden med 30 (tretti) dagers skriftlig varsel.

Ved avbestilling før ordren er fullført skal Kunden betale:

- a) Det beløp Leverandøren har til gode for allerede utført arbeid.
- b) Leverandørens dokumenterte merkostnader knyttet til omdisponering av personell.
- c) Andre direkte kostnader som Leverandøren påføres som følge av avbestillingen.
- d) Et gebyr på 4 (fire) prosent av avtalt vederlag for hele ordren.

9 Kundens misligholdsbeføyelser

9.1 Hva anses som mislighold

Det foreligger mislighold fra Leverandørens side dersom varer og tjenester ikke er i samsvar med de funksjoner, krav og frister som er avtalt. Det foreligger også mislighold dersom Leverandøren ikke oppfyller øvrige plikter etter Avtalen.

Det foreligger likevel ikke mislighold hvis situasjonen skyldes den andre parts forhold eller force majeure.

9.2 Reklamasjon

Dersom Kunden ønsker å gjøre misligholdsbeføyelser gjeldende, må han gi skriftlig melding til Leverandør om mangelen innen rimelig tid etter at han oppdaget eller burde ha oppdaget mangelen.

9.3 Tilleggsfrist

Kunden kan fastsette en rimelig tilleggsfrist for oppfyllelsen av Leverandørens forpliktelser. Dersom Leverandøren skriftlig anmoder Kunden om en slik tilleggsfrist, skal tilleggsfrist anses innvilget dersom Kunden ikke svarer på anmodningen innen 10 – ti – virkedager etter at anmodningen ble mottatt av Kunden.

Kunden kan ikke gjøre gjeldende noen misligholdsbeføyelser så lenge tilleggsfristen løper, med mindre Leverandøren har gitt varsel om at han ikke vil oppfylle sine forpliktelser innen tilleggsfristen.



Tilleggsfristen skal ikke ha innvirkning på Kundens rett til dagbot eller erstatning som ble opparbeidet før tilleggsfristen ble gitt.

9.4 Kundens krav på avhjelp

Kunden kan kreve at Leverandøren for egen regning foretar avhjelp av enhver manglende oppfyllelse av Leverandørens forpliktelser. Avhjelp kan skje ved utbedring, omlevering eller tilleggslevering, eller på annen måte som sørger for at tjenester får den etter Avtalen spesifiserte kvaliteten, og at tjenestene samlet sett fungerer som forutsatt.

Avhjelp skal skje uten ugrunnet opphold, eller dersom Partene har avtalt en frist for avhjelpen, innen denne fristen.

Dersom Leverandøren ikke har avhjulpet misligholdet innen de frister som gjelder etter dette punkt, eller dersom det etter forholdene ville være urimelig å kreve at Kunden ventet på Leverandørens avhjelp, skal Leverandøren dekke de utgifter Kunden har hatt ved avhjelp fra tredjepart. Slike utgifter kommer til fratrekk i eventuelt erstatningsbeløp for samme mislighold.

Leverandørens avhjelp fratar ikke Kunden retten til å kreve erstatning for forsinket oppfyllelse.

9.5 Tilbakehold av betaling

Har Kunden krav som følge av Leverandørens mislighold, kan Kunden holde tilbake så mye av kjøpesummen som misligholdet synes å utgjøre av det samlede vederlaget.

Forsinkelsesrenter skal ikke påløpe for tilbakeholdt beløp, så lenge tilbakeholdelsen ikke er klart urimelig.

9.6 Dagbot ved forsinkelse

Dersom Leverandøren ikke overholder frister som avtalt, foreligger forsinkelse som gir grunnlag for dagbot. Ved forsinkelse begynner dagbot å løpe automatisk.

Dagboten utgjør 0,2 % av vederlaget eksklusive mva. for den delen av leveransen som påvirkes av forsinkelsen pr. virkedag forsinkelsen varer, begrenset til 20 – tyve – virkedager. Dagboten utgjør uansett minimum kr. 2.000,- pr. virkedag.

Så lenge dagboten løper, kan Kunden ikke heve bestillingen. Dette gjelder ikke dersom Leverandøren eller noen han svarer for har opptrådt grovt uaktsomt eller for øvrig i strid med redelighet og god tro.

Dersom dagbot ikke dekker Kundens dokumenterte direkte tap som følge av forsinkelsen, kan Kunden søke erstatning for det overskytende beløp.

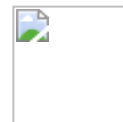
9.7 Prisavslag

Dersom avhjelp ikke blir foretatt innen rimelig tid, eller dersom Leverandøren ikke har lyktes med å avhjelpe en mangel, kan Kunden kreve et forholdsmessig prisavslag.

Prisavslag er kompensasjon for redusert verdi av det leverte, og kommer i tillegg til eventuell erstatning.

9.8 Heving

9.8.1 Heving



Dersom det foreligger vesentlig mislighold av Avtalen, eller Leverandøren vesentlig misligholder sine forpliktelser overfor Kunden, kan den annen part etter å ha gitt den misligholdende part skriftlig varsel og frist innen 30 virkedager til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Dersom Leverandøren er rettskraftig dømt eller har vedtatt forelegg for deltakelse i en kriminell organisasjon, for korrupsjon, bedrageri eller hvitvasking av penger, for terrorhandlinger straffbare handlinger med forbindelse til terroraktivitet, finansiering av terrorisme eller barnarbeid og andre former for menneskehandel eller er kjent skyldig i straffbare forhold som angår den yrkesmessigeandel, kan Kunden heve Avtalen med umiddelbar virkning.

Hvis det i forbindelse med Leverandørens virksomhet åpnes gjeldsforhandlinger, akkord eller konkurs, eller annen form for kreditorstyring gjør seg gjeldende, eller Leverandøren er under avvikling, har innstilt sin virksomhet eller befinner seg i tilsvarende prosess med hjemmel i nasjonale lover og forskrifter, har Kunden rett til å heve Avtalen med umiddelbar virkning.

Dersom det foreligger rettsmangler ved ytelsen, og dette ikke blir avhjulpet innen rimelig tid, kan Kunden heve Avtalen med umiddelbar virkning.

Dersom det foreligger vesentlig mislighold, kan Kunden etter å ha gitt Leverandøren skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve den enkelte bestilling med øyeblikkelig virkning.

Kunden kan heve bestillingen med umiddelbar virkning ved forsinkelse, dersom forsinkelsen varer utover dagbotperioden, jf. punkt 9.6, eller der forsinkelsen medfører at resultatets verdi reduseres vesentlig for Kunden.

Dersom Leverandøren er innvilget tilleggsfrist etter punkt 9.3 kan Kunden likevel ikke heve bestillingen før etter utløpet av denne fristen. Dette gjelder ikke der Leverandøren har varslet at han ikke vil levere innen denne fristen.

9.8.2 Delvis heving

Ved vesentlig mislighold kan Kunden velge å heve hele eller deler av en bestilling.

9.8.3 Hevingsoppgjør

Ved heving kan Kunden kreve tilbakebetalt det som er betalt, med tillegg av forsinkelsesrenter fra det tidspunkt betaling er skjedd, samt erstatning etter punkt 9.10.

Leverandøren kan kreve fradrag for verdien av eventuell nytte Kunden har hatt av det leverte før heving eller senere.

9.9 Dekningskjøp ved manglende leveranse

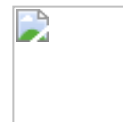
Dersom Leverandøren ikke er i stand til å levere i henhold til bestillingen kan Kunden foreta dekningskjøp. Kunden har da krav på differansen mellom avtalt pris og prisen på dekningsstransaksjonen, samt dekning av direkte kostnader ved dekningskjøpet.

9.10 Erstatning og erstatningsbegrensing

9.10.1 Erstatning

En part kan kreve erstattet ethvert direkte tap, med mindre den misligholdende parten godtgjør at misligholdet eller årsaken til misligholdet ikke skyldes den misligholdende parten.

Kunden kan kreve erstatning for det tap han lider som følge av Leverandørens mislighold, for så



vidt Leverandøren ikke godtgjør at misligholdet skyldes force majeure eller forhold på Kundens side.

Erstatningen skal dekke Kundens direkte tap. Tap som skyldes merarbeid anses som direkte tap.

Dagbøter kommer til fradrag i eventuell erstatning for samme forsinkelse.

Indirekte tap, jf. lov av 13. mai 1988 nr. 27 om kjøp § 67 (2), dekkes ikke.

9.10.2 Erstatningsbegrensing

Erstatning for indirekte tap kan ikke kreves. Indirekte tap omfatter, men er ikke begrenset til, tapt fortjeneste av enhver art, tapte besparelser og krav fra tredjeparter.

Disse begrensningene gjelder imidlertid ikke hvis den misligholdende part eller noen denne svarer for, har utvist grov uaktsomhet eller forsett. Begrensningene gjelder heller ikke idømt ansvar for rettsmangler som Leverandøren hefter for.

9.11 Forventet mislighold

9.11.1 Definisjon av forventet mislighold

Forventet mislighold foreligger der det etter avtaleinngåelsen er klart på bakgrunn av Leverandørens handlemåte eller en alvorlig svikt i hans kredittverdighet eller evne til å oppfylle at han ikke kommer til å oppfylle en vesentlig del av sine avtaleforpliktelser.

9.11.2 Tilbakeholdsrett

Der det foreligger forventet mislighold, har Kunden rett til å innstille sin oppfyllelse og holde sine ytelser tilbake.

Ved tilbakehold av ytelser grunnet forventet mislighold, må Kunden innen rimelig tid gi melding til Leverandøren om dette.

9.11.3 Heving ved forventet mislighold

Er det før tiden for oppfyllelse klart at det vil inntre mislighold fra Leverandøren som vil gi Kunden hevingsrett, kan Kunden heve bestillingen allerede før tiden for oppfyllelse.

10 Leverandørens misligholdsbeføyelser

10.1 Hva anses som mislighold

Det foreligger mislighold fra Kundens side hvis Kunden ikke oppfyller sine plikter etter Avtalen.

10.2 Reklamasjon

Leverandøren skal reklamere skriftlig innen rimelig tid etter at misligholdet er oppdaget eller burde vært oppdaget.

10.3 Forsinket betaling

Ved forsinket betaling som skyldes forhold innenfor Kundens kontroll kan Leverandøren kreve forsinkelsesrenter i henhold til lov 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling mv.

10.4 Begrensning i Leverandørens tilbakeholdsrett

Leverandøren kan ikke holde tilbake ytelser som følge av Kundens mislighold. Dette gjelder



likevel ikke dersom misligholdet er vesentlig.

10.5 Tilleggsfrist

Leverandøren kan fastsette en rimelig tilleggsfrist for oppfyllelsen av Kundens forpliktelser. Dersom Kunden skriftlig anmoder Leverandøren om en slik tilleggsfrist, skal tilleggsfrist anses innvilget dersom Leverandøren ikke svarer på anmodningen innen 10 – ti – virkedager etter at anmodningen ble mottatt av Leverandøren.

Leverandøren kan ikke gjøre gjeldende noen misligholdsbeføyelser så lenge tilleggsfristen løper, med mindre Kunden har gitt varsel om at han ikke vil oppfylle sine forpliktelser innen tilleggsfristen.

Tilleggsfristen skal ikke ha innvirkning på Leverandørens rett til erstatning. Forsinkelsesrenter løper ikke så lenge tilleggsfristen løper.

10.6 Heving

10.6.1 Heving

Dersom det foreligger vesentlig mislighold av Avtalen, eller Kunden vesentlig misligholder sine forpliktelser overfor Leverandør, kan den annen part etter å ha gitt den misligholdende part skriftlig varsel og frist innen 30 virkedager til å bringe forholdet i orden, heve avtalen med øyeblikkelig virkning.

Dersom det foreligger vesentlig mislighold, kan Leverandøren etter å ha gitt Kunden skriftlig varsel og rimelig frist til å bringe forholdet i orden, heve den enkelte bestilling med øyeblikkelig virkning.

Dersom Kunden er innvilget tilleggsfrist etter punkt 10.5 kan Leverandøren likevel ikke heve bestillingen før etter utløpet av denne fristen. Dette gjelder ikke der Kunden har varslet at han ikke vil levere innen denne fristen.

11 Øvrige bestemmelser

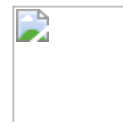
11.1 Personvern og informasjonssikkerhet

Dersom Leverandøren ved utførelsen av tjenesten skal behandle personopplysninger, skal Leverandøren i "Krav" beskrive hvordan tilfredsstillende behandling i tråd med personopplysningsregelverket skal oppnås og gjennomføres. Dette omfatter blant annet krav til innebygget personvern. Dette gjelder uavhengig av om Kunden har stilt krav om dette i bilag 1.

Leverandøren skal gjennom planlagte og systematiske tiltak sørge for tilfredsstillende informasjonssikkerhet med hensyn til konfidensialitet, integritet, tilgjengelighet og robusthet ved behandling av personopplysninger. Dersom Kunden har nærmere krav knyttet til Leverandørens informasjonssikkerhetstiltak, skal Kunden angi dette i bilag 1.

Leverandøren skal dokumentere at informasjonssystemet og sikkerhetstiltakene er tilfredsstillende. Dokumentasjonen skal på forespørsel være tilgjengelig for Kunden og dennes revisorer, samt for Datatilsynet og Personvernemnda. Dersom Kunden har nærmere dokumentasjonskrav knyttet til informasjonssystemet og sikkerhetstiltakene, skal Kunden angi dette i bilag 1. Dersom Kunden ber om informasjon for å gjennomføre vurdering av personvernkonsekvenser («Data Protection Impact Assessments»), skal Leverandøren bistå med å fremskaffe slik informasjon.

Leverandøren kan ikke overlate personopplysninger til andre for lagring, bearbeidelse eller



sletting uten at det på forhånd er innhentet særlig eller generell skriftlig tillatelse til dette fra Kunden. Leverandøren skal sørge for at eventuelle underleverandører Leverandøren benytter, og som behandler personopplysninger, påtar seg tilsvarende forpliktelser som i avtalens punkt 10.2. Dersom det er innhentet særlig eller generell skriftlig tillatelse, skal Leverandøren underrette Kunden om eventuelle planer om å benytte andre databehandlere eller utskifting av databehandlere, og dermed gi Kunden muligheten til å motsette seg slike endringer.

Personopplysninger skal ikke overføres til land utenfor EØS-området uten overføringsgrunnlag og dokumentasjon som påviser at vilkårene for å benytte overføringsgrunnlaget er oppfylt. Leverandøren skal i et slikt tilfelle dokumentere dette i "Krav".

Dersom oppdraget går ut på å behandle personopplysninger på vegne av Kunden, plikter Kunden og Leverandøren å inngå en databehandleravtale i samsvar med personopplysningslovgivningen. Dersom Kunden ikke har utarbeidet et utkast til databehandleravtale, skal Leverandøren legge ved et utkast som vedlegg under "Krav".

Databehandleravtale må være inngått før behandlingen av personopplysninger påbegynnes.

Dersom partene har inngått en databehandleravtale, har databehandleravtalen forrang ved eventuell motstrid med avtalens bestemmelser knyttet til behandling av personopplysninger.

Partenes erstatningsansvar for skade som rammer den registrerte eller andre fysiske personer og som skyldes overtredelse av personvernforordningen (forordning 2016/679), personopplysningsloven med forskrifter eller annet regelverk som gjennomfører personvernforordningen, følger bestemmelsene i personvernforordningen artikkel 82. Erstatningsbegrensningen i punkt 9.10.2 kommer ikke til anvendelse for ansvar som følger av personvernforordningen artikkel 82.

Partene er hver for seg ansvarlige for overtredelsesgebyr ilagt i henhold til personvernforordningens art. 83.

11.2 Overdragelse av rettigheter og plikter

Kunden er en offentlig virksomhet og kan overdra sine rettigheter og plikter etter denne avtalen til annen offentlig virksomhet. Den virksomheten som får rettigheter og plikter overdratt er berettiget til tilsvarende vilkår, såfremt Avtalens rettigheter og plikter overdras samlet.

Leverandøren kan bare overdra sine rettigheter og plikter etter avtalen med skriftlig samtykke fra Kunden. Dette gjelder også hvis Leverandøren slås sammen med et annet selskap, deles i flere selskaper eller hvis overdragelsen skjer til et datterselskap eller annet selskap i samme konsern. Samtykke kan ikke nektes uten saklig grunn.

Retten til vederlag etter denne avtalen kan fritt overdras. Slik overdragelse fritar ikke vedkommende part fra hans forpliktelse og ansvar.

11.3 Force Majeure

Skulle det inntreffe en ekstraordinær situasjon som ligger utenfor partenes kontroll, som gjør det umulig å oppfylle plikter etter denne avtalen, og som etter norsk rett må regnes som force majeure, skal motparten varsles om dette så raskt som mulig. Den rammede parts forpliktelser suspenderes så lenge den ekstraordinære situasjonen varer. Den annen parts motytelse suspenderes i samme tidsrom.

Motparten kan i force majeure-situasjoner bare si opp avtalen med den rammede parts samtykke, eller hvis situasjonen varer eller antas å ville vare lenger enn 90 (nitti) kalenderdager, regnet fra det tidspunkt situasjonen inntreffer, og da bare med 15 (femten) kalenderdagers varsel.



Hver av partene dekker sine egne kostnader knyttet til avslutning av avtaleforholdet. Kunden betaler avtalt pris for den del av leveransen som var kontraktsmessig levert før avtalen ble avsluttet. Partene kan ikke rette andre krav mot hverandre som følge av avslutning av avtalen etter denne bestemmelse.

I forbindelse med force majeure-situasjoner har partene gjensidig informasjonsplikt overfor hverandre om alle forhold som må antas å være av betydning for den annen part. Slik informasjon skal gis så raskt som mulig.

12 Tvister

12.1 Rettsvalg

Partenes rettigheter og plikter etter Avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

12.2 Forhandlinger

Dersom det oppstår tvist mellom partene om tolkningen eller rettsvirkningene av Avtalen, skal tvisten først søkes løst ved forhandlinger.

12.3 Mekling

Dersom en tvist i tilknytning til denne Avtalen ikke blir løst etter forhandlinger, kan partene forsøke å løse tvisten ved mekling.

Partene kan velge å legge Den Norske Advokatforenings regler for mekling ved advokat til grunn, eventuelt modifisert slik partene ønsker. Det forutsettes at partene blir enige om en mekler med den kompetansen partene mener passer best i lys av tvisten.

Den nærmere fremgangsmåten for mekling bestemmes av mekleren, i samråd med partene.

12.4 Domstols- eller voldgiftsbehandling

Dersom en tvist ikke blir løst ved forhandlinger eller mekling, kan hver av partene forlange tvisten avgjort med endelig virkning ved norske domstoler. Kundens hjemting er vernet.

Partene kan alternativt avtale at tvisten blir avgjort med endelig virkning ved voldgift.

13 Vedlegg